COURRIER D'AMSTERDAM.

N°. 27. *DIMANCHE, le 27 Janvier 1811.*

INTÉRIEUR.

AMSTERDAM, *le 26 Janvier.*

N ne s'occupe pas avec moins de succès dans ces départemens qu'ailleurs de trouver des productions qui puissent suppléer au défaut des denrées coloniales.

ous venons de recevoir à ce sujet l'extrait suivant:

Extrait de l'état du bled et autres productions de l'agriculture dans le département de Groningue pour l'année 1810; *formé par la commission d'agriculture dans ce département, suivant l'instruction pour les commissions nommées.*

l'Oldampt, Westerwolde et les colonies des tourbières ci-devant département de Groningue, les carottes (*daucus rota*) montent à grand prix, à cause qu'on en fait une ntité de sirop. Le gout et l'odeur des carottes y restent peu; mais quand on employe le sirop dans des mets, le t devient plus fin et plus sucré que par le sirop ordire. Dans la ville de Groningue, un confiturier rénommé mploye avec un grand succès. Les carottes les plus rouges nent le sirop le plus doux.

M. *A. J. Uilkens*, membre de la commission, a donné ns son almanac rural et économique pour l'année 1811, conseil de tremper un fer ardent dans ce sirop, pour purer.

Nota. Dans le Courrier d'hier, art. Amsterdam, première ligne, a été mis abusivement : *confirmer*; lisez : *conférer*, comme la traduction hollandaise porte.

VENTE PUBLIQUE A BORDEAUX.

e soussigné préfet de l'arrondissement maritime de Holle, prévient, d'après l'ordre direct, qu'il en a reçu, tous intéressés, que dans les conditions de vente de denrées niales, provenant de deux bâtimens arrivés de Batavia, oncée à Bordeaux, pour le 4 février prochain, il est dit ment, que lesdites marchandises sont quittes de tous s de douane, tandis que *les acquéreurs de ces denrées nt à payer les droits de douane indépendamment du de leur adjudication.*

Amsterdam, janvier 1811.

Le préfet maritime,
VAN DER HEIM.

ROTTERDAM, *le 23 van Janvier.*

hôtel dit la Ville de Bruxelles, tenu par le sieur *Farineaus*, d'être fermé, jusqu'à nouvel ordre, sur la réquisition du missaire-général de police, résident en cette ville.

t exemple rendra, on doit l'espérer, les aubergistes plus s à remplir l'engagement qu'ils ont contracté. Ils ne peuignorer, que tous les voyageurs porteurs de passeports tenus de se présenter aux commissaires-généraux de popartout où il y en a d'établis. Ils doivent donc veiller que cette disposition de rigueur soit exécutée.

s personnes munies d'une passe délivrée ou déjà visée par recteur-général de la police à Amsterdam, ou par l'un des missaires-généraux établis dans les départemens, dont la nde se compose, pour circuler dans lesdits départemens restriction, sont seules exemptes de la formalité du

PARIS, *le 22 Janvier.*

DÉCRETS IMPÉRIAUX.

décret de S. M., rendu au palais des Tuileries le 18 r 1811, M. *Hardoin* a été nommé receveur particulier rondissement de Montargis, département du Loiret, en cement de M. *Lequeux*, décédé.

décret de S. M., rendu au palais des Tuileries le 18 1811, M. *Brugmans* a été nommé recteur de l'universide.

décret de S. M., rendu au palais des Tuileries le 18 1811, M. *Athanase-Marie-François Lemoine* a été notaire-impérial à la résidence de Paris, en remplaM. *Flury-Précharles*, démissionnaire.

COURRIER VAN AMSTERDAM.

ZONDAG, den 27 van Louwmaand 1811. N°. 27.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, *den 26 van Louwmaand.*

MEN houdt zich, met niet minder goed gevolg dan elders, in deze departementen bezig, om voortbrengselen op te sporen, welke in het gebrek der koloniale waren voorzien kunnen.

Wij hebben te dien aanzien het volgend uittreksel ontvangen:

Uittreksel van den staat van het graan en andere voortbrengselen van den landbouw in het departement Groningen, voor het jaar 1810; *opgemaakt door de commissie van landbouw in dat departement, ingevolge de instructie voor de benoemde commissien.*

In het Oldampt, in Westerwolde en in de veenlanden van het voormalig departement Groningen rijzen de bieten (*daucus carota*) tot een' hoogen prijs, uit hoofde men er eene menigte siroop van maakt. Dezelve blijft de smaak en de reuk der bieten wel een weinig behouden; doch, wanneer men de siroop in spijzen gebruikt, wordt de smaak derzelve meer verheven en meer suikerachtig, dan door de gewone siroop. In de stad Groningen gebruikt een vermaard confiturier dezelve met goed gevolg. De roodste bieten leveren de zoetste siroop op.

De heer *A. J. Uilkens*, lid van de commissie, heeft in zijne landbouw- en huishoukundige almanak voor het jaar 1811 den raad gegeven, een gloeijend ijzer in deze siroop te steken, om dezelve te zuiveren.

PUBLIEKE VERKOOPING TE BORDEAUX.

Op uitdrukkelijk daartoe bekomen bevel, brengt de ondergeteekende, prefekt van het maritime arrondissement van Holland, ter kennisse van alle belanghebbenden, dat in de voorwaarden van verkoop van de koloniale goederen, te Bordeaux, met twee vaartuigen van Batavia aangebragt, en op den 4den van sprokkelmaand aanstaande bepaald, verkeerdelijk is gezegd, dat gemelde goederen bevrijd zouden zijn van douane-regten, *zullende, integendeel, de koopers dier goederen verpligt zijn te betalen de regten van douane, boven den door hun uitgeloofden prijs van inkoop.*

Amsterdam, den 21sten van louwmaand 1811.

De prefekt voornoemd,
VAN DER HEIM.

ROTTERDAM, *den 23 van Louwmaand.*

Het logement de stad Brussel, gehouden wordende door den heer *Farineaux*, is tot nader bevel, op begeerte van den commissaris-generaal der politie, alhier residerende, gesloten.

Dit voorbeeld zal, men moet hopen, de herbergiers naauwkeuriger maken op het vervullen der verpligting, die zij hebben aangegaan. Zij kunnen niet onkundig wezen, dat alle reizigers, voorzien van paspoorten, verpligt zijn, zich te vervoegen bij de commissarissen-generaal van politie, overal waar er zich bevinden. Zij moeten dus waken, dat deze nadrukkelijke bepaling worde nagekomen.

De personen, voorzien van eene pas, afgegeven of reeds geviseerd door den directeur-generaal van politie te Amsterdam, of door een der commissarissen-generaal, zich bevindende in de departementen, die Holland uitmaken, om in de gezegde departementen zonder bepaling rond te reizen, zijn alleen uitgezonderd van de formaliteit van het visa.

PARYS, *den 22 van Louwmaand.*

KEIZERLIJKE DECRETEN.

Bij decreet van Z. M., gegeven in het paleis der Tuilerien, den 18den van louwmaand 1811, is de heer *Hardoin* benoemd tot bijzonder ontvanger van het arrondissement van Montargis, departement van den Loiret, in plaats van den heer *Lequeux*, overleden.

Bij decreet van Z. M., gegeven in het paleis der Tuilerien, den 18den van louwmaand 1811, is de heer *Brugmans* benoemd tot rector-magnificus van de universiteit te Leiden.

Bij decreet van Z. M., gegeven in het paleis der Tuilerien, den 18den van louwmaand 1811, is de heer *Athanase-Marie-François Lemoine* tot keizerlijk notaris ter residentie Parijs benoemd, en zulks in plaats van den heer *Flury-Précharles*, uit dien post ontslagen.

Suite et fin du rapport fait par S. Exc. le comte Suchet *à S. A. S. le prince de Neufchâtel concernant la prise de Tortosa.*

(Voyez le Courrier d'hier.)

C'est dans cet état de choses que le 1er janvier au matin, un drapeau blanc parut sur le sommet du château, et bientôt à ce signal les hostilités ayant cessé partout, les remparts furent couverts d'une foule de soldats et d'habitans. Deux officiers parlementaires se présentèrent et me furent amenés; ils me remirent une lettre du gouverneur qui les autorisait à me faire des propositions. L'adjudant-commandant *Saint-Cyr-Nuguès*, mon chef d'état-major, porta ma réponse en ville avec les bases d'une capitulation. Il trouva dans le gouverneur un homme faible, entouré de deux ou trois chefs qui se partageaient l'autorité, et qui demandèrent d'être renvoyés à Tarragone en se rendant tout de suite, ou de se rendre conditionnellement dans 15 jours s'ils n'étaient secourus avant; d'après mes instructions, il rejeta tout ce qui s'écartait du contenu de ma réponse, et les invita à ne plus arborer de drapeau blanc, si ce n'était pour capituler purement et simplement. A son retour, les soldats reçurent avec joie la nouvelle, et demandèrent à grands cris l'assaut: je le leur promis pour le lendemain. Les feux de bombes et d'obus recommencèrent la nuit sur la ville et le château; le mineur avait continué son travail: le 2 au matin, une nouvelle batterie de brèche, élevée avec une rapidité extraordinaire dans le chemin couvert sur la contrescarpe du fossé, battait à 15 toises; la brèche s'élargissait d'heure en heure. Trois drapeaux blancs flottèrent à la fois; j'ordonnai de redoubler les feux partout. A deux heures tout était prêt pour l'assaut; je fis prendre les armes à une brigade du général *Harispe* dans la grande communication des tranchées, et formai en colonne les compagnies d'élite de garde de tranchées pour monter à la brèche.

Les parlementaires se présentèrent de nouveau, mais j'avais défendu d'en recevoir aucun, si ce n'était en livrant à nos grenadiers, pour premier préliminaire, une porte de la ville. Ils hésitaient; je m'avançai, suivi des généraux et de quelques officiers, et j'ordonnai de baisser les pont-levis; les soldats m'obéirent; j'entrai, je fis mettre bas les armes, j'adressai des reproches aux officiers et au gouverneur sur leur conduite de la veille; les forts incertains et surpris prirent le parti de se soumettre; je fis entrer les grenadiers, et à quatre heures du soir, une garnison de 8000 hommes défila prisonnière de guerre, déposa neuf drapeaux, dont un offert par le Roi *Georges* à la ville de Tortose, et prit immédiatement la route de Sarragosse sous bonne escorte.

Après dix-huit jours de siége, treize de tranchées, cinq de feu, nous avons ainsi été maîtres de la place de Tortose, qui livre au pouvoir de l'EMPEREUR 177 bouches à feu, 30,000 boulets ou bombes, 1,400,000 cartouches, 9000 fusils, etc. J'ai l'honneur d'en adresser à V. A. les états et inventaires, avec une vue et un plan de la ville et des attaques, le journal de siége, et les relevés fournis par les chefs qui portent la force de la garnison, y compris les hôpitaux, à 9000 hommes, dont 392 officiers. Dans le nombre se trouve un bataillon d'artillerie de marine qui a été deux ans à Brest, et dont les officiers sont venus me déclarer qu'arrachés par le sort des armes à l'anarchie qui désole leur patrie, ils forment tous le vœu de combattre les Anglais qu'ils en regardent comme les véritables auteurs.

Notre perte pendant le siége s'élève à 400 hommes, et celle de l'ennemi à 1200: V. A. la jugera légère, lorsqu'elle saura que la place a tiré 25,000 coups de canon, et nous 15,000.

Je ne puis terminer ce récit, monseigneur, sans répéter à V. A. combien j'ai eu à me louer de la conduite distinguée des généraux du génie et de l'artillerie *Roguiat* et *Valée*.

Je suis avec respect,

MONSEIGNEUR!

De votre altesse sérénissime,

Le très-humble et très-dévoué serviteur,

Comte SUCHET.

Quartier-général de Tortose, le 4 janvier 1811.

(*Moniteur.*)

EXTERIEUR.

DANEMARC.

COPENHAGUE, *le 3 Janvier.*

Le bruit se répand que des émissaires anglais, venus sur les paquebots qui continuent d'arriver régulièrement dans la baie de Gothenbourg, se sont introduits en Norwège, dans l'intention de porter obstacle au recrutement de matelots qui se fait actuellement par ordre de notre cour. Si le fait est vrai, on peut assurer d'avance que leurs tentatives n'auront aucun succès. Les Norwégiens sont connus par leur loyauté et leur fidélité, et d'ailleurs il n'est pas un marin dans les états du Roi, qui ne brûle du désir de venger les sanglans outrages que nous avons reçus de l'Angleterre.

(*Moniteur.*)

Vervolg en slot van het rapport van den generaal graaf Suchet *aan Z. D. H. den prins van Neufchâtel, betreffende de inneming van Tortosa.*

(Zie den Courier van gister.)

In dien staat van zaken was het, dat, des morgens van den 1sten van louwmaand, eene witte vlag boven op het kasteel verscheen, en, op dit teeken, de vijandelijkheden van alle kanten zijnde opgehouden, werden de wallen met eene menigte soldaten en inwoners bedekt. Twee parlementaire officieren boden zich aan, en werden voor mij gebragt; zij gaven mij een brief van den gouverneur over, waarbij zij gemagtigd werden, mij voorslagen te doen. De adjudant-kommandant *Saint-Cyr-Nuguès*, chef van mijnen staf, bragt mijn antwoord, te gelijk met de gronden eener kapitulatie, in de stad. Hij trof in den gouverneur een zwak mensch aan, door twee of drie opperhoofden, die onderling het gezag deelden, omgeven, en die eischten, naar Tarragona te worden gezonden, wanneer zij zich terstond overgaven, of zich voorwaardelijk binnen 14 dagen over te geven, indien zij voor dien tijd niet ontzet werden; volgens mijne instructien verwierp hij alles wat van den inhoud van mijn antwoord afweek, en verzocht hun, geene witte vlag meer uit te steken, indien zulks niet met voornemen geschiedde, om eenvoudig en volstrekt te kapituleren. Bij zijne terugkomst ontvingen de soldaten die tijding met vreugde, en eischten met groot geschreeuw den storm; ik beloofde hun denzelven voor den volgenden dag. Het vuur der bommen en houwitser-granaten begon in den nacht tegen de stad als tegen het kasteel; de mineurs hadden hunnen arbeid voortgezet, en den 2den, des morgens, schoot eene nieuwe bres-batterij, die op het contrescharp van de gracht in den hollenweg, met eenen buitengewonen spoed, was opgeworpen, op 7½ roeden afstands; de bres verwijdde van uur tot uur. Drie witte vlaggen werden te gelijk uitgestoken; ik gelastte het vuur overal te verdubbelen. Ten twee uren was alles tot den storm gereed: ik deed eene brigade van den generaal *Harispe* in de groote gemeenschap der loopgraven in de wapenen komen, en vormde de keur-compagnien van de garde der loopgraven tot eene kolom, om de bres te beklimmen.

Nu boden de parlementairen zich op nieuw aan; maar ik had verboden, er een' te ontvangen, indien men te gelijker tijd, om eerste voorwaarde te dienen, niet eene der stadspoorten aan onze grenadiers overleverde. Zij weifelden; ik trad voorwaarts, gevolgd door de generaals en eenige officieren, en gelastte de valbruggen neder te laten; de soldaten gehoorzaamden, ik trad binnen, en deed de wapenen nederleggen; ik deed verwijtingen aan de officieren en aan den gouverneur over hun gedrag van den vorigen dag; de forten, die nu onzeker en verrascht waren, namen het besluit, zich te onderwerpen; ik deed de grenadiers binnenrukken, en, ten 4 uren des avonds, defileerde eene bezetting van 8000 man als krijgsgevangen voor mij, gaf negen vaandels over, waar onder er een is, dat door Koning *Georges* aan de stad Tortosa ten geschenke was gegeven, en sloeg onmiddelijk, onder een goed geleide, den weg naar Saragossa in.

Na eene belegering van achttien dagen, na dat de loopgraven dertien dagen waren geopend geweest, en na vijf dagen de stad te hebben beschoten, zijn wij alzoo meester van Tortosa geworden, welke stad in de magt des KEIZERS stelt, 177 vuurmonden, 30,000 kogels of bommen, 1,400,000 patronen, 9000 snaphanen, enz. Ik heb de eer, uwe hoogh. de staten en inventarissen daarvan toe te zenden, mitsgaders een gezigt en een plan der stad en van de aanvallen op dezelve, het belegerings-journaal en de berigten, door de opperhoofden opgemaakt, volgens welke de sterkte der bezetting, de hospitalen daaronder begrepen, 9000 man bedraagt, waarbij zich 392 officieren bevinden. In dit getal bevindt zich een bataillon artillerie van de marine, dat twee jaren te Brest geweest, en waarvan de officieren mij hebben verklaard, dat, door het lot der wapenen aan de regeringloosheid, die hun vaderland verwoest, onttrokken zijnde, zij allen den wensch vormen, de Engelschen te mogen bestrijden, die zij, als de voornaamste stokers, daarvan aanzien.

Ons verlies gedurende het beleg beloopt 400 man, en dat des vijands, 1200; U. H. zal hetzelve gering achten, wanneer zij zal weten zal, dat uit de vesting 25,000 kanonschoten gedaan zijn, en van onze zijde, 15,000.

Ik kan, monseigneur, dit verhaal niet eindigen, zonder aan U. H. te herhalen, hoezeer ik het uitmuntend gedrag der generaals van de genie en artillerie, *Roguiat* en *Valée*, te prijzen heb.

Ik ben met eerbied,

MONSEIGNEUR!

Van uwe doorluchtige hoogheid,

De zeer onderdanige en zeer verknochte dienaar,

Graaf SUCHET.

In het hoofdkwartier van Tortosa, den 4 van louwmaand.

(*Moniteur.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

DENEMARKEN.

KOPPENHAGEN, *den 3 van Louwmaand.*

Het gerucht verspreidt zich, dat engelsche zendelingen, met de paketbooten, die nog steeds geregeld in de baai van Gothenburg aankomen, in Noorwegen ingedrongen zijn, met voornemen, de werving van matrozen tegen te werken, die op last van ons hof plaats heeft. Indien de zaak waar is, kan men vooruit verzekeren, dat hunne pogingen geen gevolg zullen hebben. De Noormannen zijn wegens hunne regtschapenheid en trouw bekend, en bovendien is er in de staten des konings geen zeeman, die niet brand van verlangen, om de beleedigingen te wreken, welke ons door Engeland aangedaan zijn.

(*Moniteur.*)

T U R Q U I E.

CONSTANTINOPLE, *le 25 Décembre 1810.*

... suivant d'une lettre de Trébisonde présente quel... détails touchant l'issue d'une tentative formée dans ces ... contre les Turcs. Il faudrait avoir lu les rapports ...istoires des Russes pour apprécier l'exactitude de ce ... Nous le donnons tel qu'il est, sans en garantir l'en... véracité:

Extrait d'une lettre de Trébizonde.

... 26 de la lune de Ramazan (24 octobre), la flotte des ... du croissant, composée de six vaisseaux de ligne, ... frégates et sept corvettes, parut devant Palatza, bourg ... trois lieues de Trébizonde: c'était la veille de la fête ... ; la flotte s'approcha, et enfin jeta l'ancre vis-à-... bourg. *Ali*, pacha de Trébizonde, ayant reçu avis de ... se passait, se porta bien vîte à Palatna. Il avait réu... ce qu'il avait de troupes disponibles et une bonne ... habitans de Trébizonde; cette troupe avait canons, ... et le pacha l'animait à faire, en cas d'attaque, ... vigoureuse résistance. La nuit du baïram, à neuf heu... (28 octobre), les ennemis commencèrent à canonner le ... le matin à la pointe du jour, ils réussirent à dé... ...us le 3000 hommes et quatre canons sur la pointe ... Cala. *Ali*-pacha ne balança pas d'attaquer les in... malgré le feu de leurs vaisseaux, avec la confian... ..., et l'heureuse influence de l'étoile de notre glo... ...an, après avoir coupé la retraite aux débarqués, il ... plus de moitié au fil de l'épée et fit le reste pri... Les canons et les bateaux qui ont servi au débar... ... sont tombés en notre pouvoir.

(*Gazette de France.*)

T U R K IJ E.

KONSTANTINOPOLEN, *den 25 van Wintermaand 1810.*

Het volgend uittreksel van eenen brief uit Trebizonde levert eenige bijzonderheden op, omtrent het gevolg van eenen aanslag, door de Turken in die streken gedaan. Men zou de tegenstrijdige rapporten der Russen gelezen moeten hebben, om de juistheid van dit verhaal te ontwaren. Wij zullen hetzelve, zoodanig het is, geven, zonder voor de volkomen waarheid te willen instaan:

Uittreksel eens briefs uit Trebizonde.

Den 26sten der maan Ramazan (24 van wijnmaand) verscheen de vloot der vijanden van de halve maan, zamengesteld uit 6 linieschepen, 4 fregatten en 7 korvetten, voor Palatna, een burg op drie uren afstands van Trebizonde gelegen: het was des avonds voor het feest van den bairam; de vloot naderde, en wierp eindelijk tegenover dezen burg het anker. *Ali*, pacha van Trebizonde, berigt bekomen hebbende van het geen er omging, begaf zich spoedig naar Palatna. Hij had alle de troepen, waarover hij beschikken kon, en een goed gedeelte der inwoners van Trebizonde vereenigd; deze troepen waren van geschut en krijgsbehoeften voorzien, en de pacha moedigde hen aan, om, in geval van aanval, eenen hardnekkigen tegenstand te bieden. De nacht van den bairam, ten 9 uren (28 van wijnmaand), begonnen de vijanden den burg te beschieten, en des ochtends, bij het aanbreken van den dag, gelukte het hun, op het punt genaamt Akce-Cala, meer dan 3000 man en vier stukken geschut te ontschepen. *Ali*-pacha aarzelde niet, de ongeloovigen aan te vallen, en, in weerwil van het vuur hunner schepen, met het vertrouwen op God en den gelukkigen invloed der ster van onzen roemrijken Sultan, deed hij, na den aftogt aan de ontscheepten te hebben afgesneden, meer dan de helft hunner over de kling springen, en nam de overigen gevangen. Het geschut en de schuiten, die tot de ontscheping gediend hebben, zijn in onze handen gevallen.

(*Gazette de France.*)

M É L A N G E S.

... aventure curieuse et bizarre a donné lieu à un procès ...té porté à la cour du banc du Roi, à Londres, et jugé ...embre dernier. Le lord *Elleborough* présidait le tri... et un jury spécial avait été convoqué. C'était une ... portée par un peintre étranger nommé *Daboust*, con... *Beresford*, ecclésiastique, fils de l'archevêque de Tuam ...nde. En voici le sujet:

Daboust avait ouvert à Pall-Mall une exposition publi... divers tableaux de sa composition, parmi lesquels il y ...it un qui représentait la *Belle et la Bête*, sujet d'un ...très-connu et d'un des meilleurs opéras-comiques (*Ze... Azor.*) Ce tableau parut exciter particulièrement la ... publique. Le 5e ou 6e jour de l'exposition, M. *Be...* ... et après avoir payé le droit d'entrée, jeta ... sur les différens tableaux, et s'arrêtant devant *la Belle et la Bête*, tira un couteau de sa poche, et ... couper le tableau en différens morceaux.

...ques témoins de cette violence voulurent l'empêcher, ...ns succès. Il menaçait de son couteau ceux qui vou... opposer. On envoya chercher un constable, mais le ... était en pièces, et le coupable s'évada sans aucune ...tion.

... circonstances furent exposées avec beaucoup d'art par ...ile avocat, qui chercha à intéresser en faveur de son ... peintre célèbre, dit-il, que les circonstances politi... avaient forcé de quitter son pays, et qui était venu ...er un asile en Angleterre, où ses talens et sa conduite ... justifié l'hospitalité qui lui avaient été accordée. Les ... entendus, le procureur-général prit la parole et la ...de l'accusé; il présenta cette affaire comme une insul... honnêteté publique ainsi qu'aux lois du pays; il exposa ... *Daboust*, malheureux et dans le besoin, s'était pré... M. *Hope*, qu'il en avait été parfaitement accueilli; ...ant pour toute ressource qu'un seul tableau, M. *Hope* ...vait acheté et payé 800 liv. sterl. (environ 18,000 fr.), ...fort au-dessus de la valeur du tableau. M. *Hope* lui ... en même tems le portrait de sa femme, moyennant ...nées, dont la moitié fut payée avant que le portrait ...mencé, et l'autre moitié avant qu'il fut fini. M. *Da...* ... se contenta pas de ce traitement, qui était cependant ... et forma de nouvelles prétentions, auxquelles M. ... voulut pas souscrire: ils se séparèrent mécontens ... l'autre.

... les détails de l'information, on n'a pas douté à ... que l'artiste n'eût fait pour se venger son tableau ...*elle et la Bête*. Mme *Hope* est une très-belle per... qu'on croyait reconnaître dans *la Belle* du tableau, ... on trouvait de la ressemblance entre les traits de ... et la figure de l'ours qui représentait *la Bête*.

...ocureur-général ajouta que M. *Hope* aurait pu in...i-même une action en diffamation contre le peintre, ...il avait dédaigné cette légitime représaille; que ...*ford* s'étant borné à se défendre comme *non coupable*, ... la destruction du tableau ne pouvait se contester, ... que le dommage qui en résultait pour le plaignant

M E N G E L I N G E N

Een zonderling en buitengewoon geval heeft onlangs aanleiding tot een proces gegeven, hetwelk voor 's Konings bank in Londen is gebragt, en in wintermaand ll. gevonnisd is. Lord *Elleborough* zat bij de regtbank voor, en men had eene bijzonder daartoe uitgekozen jury bijeen geroepen. Het geval bestond in eene aanklagt, die door eenen vreemden schilder, *Daboust* genaamd, ingebragt was tegen den heer *Beresford*, een' geestelijke, zoon van den aartsbisschop van Tuam, in Ierland; zie hier het onderwerp van dezelve:

De heer *Daboust* had in Pall-Mall eene openbare ten toon stelling geopend van verscheiden schilderijen, die hij zelf had vervaardigd, en onder welke zich eene schilderij bevond, voorstellende *de Schoone en het Beest*, het onderwerp van een zeer bekend vertelsel en van een der beste operas-comique (*Zemire en Azor.*) Dit schilderij scheen bijzonder de aandacht van het algemeen te trekken. Den 5 of 6den dag van de ten toon stelling, begaf de heer *Beresford* zich naar dezelve; hij betaalde zijne entrée en, na een vlugtig oog op de verschillende stukken te hebben geworpen, hield hij voor dat van *de Schoone en het Beest* stil, trok een mes uit zijn zak, en sneed het schilderij in verscheiden stukken.

Eenige getuigen van die geweldadigheid wilden dezelve beletten, maar vruchteloos. Hij bedreigde degenen, die hem zulks doen wilden, met zijn mes. Men zond om een' constabel, maar het schilderij was in stukken gesneden en de schuldige spoedde zich zonder eenigen tegenstand van daar.

Deze omstandigheden werden door een bekwaam advokaat zeer kunstig voorgedragen, die de regters zocht in te nemen ten voordeele van zijn' cliënt, welke, zeide hij, een vermaard schilder was, die de staatkundige omstandigheden genoodzaakt hadden, zijn land te verlaten, en die eene schuilplaats in Engeland was komen zoeken, alwaar zijne bekwaamheden en zijn goed gedrag de herbergzaamheid, die men hem had bewezen, hadden geregtvaardigd. Na de getuigen gehoord te hebben, nam de procureur-generaal het woord en de verdediging van den beschuldigde op zich; hij droeg deze zaak voor als een ongelijk, der openbare ordelijkheid en 's lands wetten aangedaan. Hij verhaalde, dat de heer *Daboust*, ongelukkig en in behoeftige omstandigheden zijnde, zich bij den heer *Hope* had vervoegd; dat hij van dien heer volkomen wel ontvangen was geworden; dat hij, als eenigst toevlugt, slechts een enkel schilderij bezittende, hetzelve hem door den heer *Hope* voor eene som van 800 pond sterling (bijna ƒ 9000) was afgekocht; zijnde zulks eene somme, die de waardij van het schilderij verre te boven ging. De heer *Hope* droeg hem terzelfder tijd op, het portrait van zijne vrouw te vervaardigen, voor 400 guinits, waarvan de helft werd aangeteld voor dat het portrait begonnen, en de andere helft voor dat hetzelve voleindigd was. De heer *Daboust* was met deze behandeling, die men echter gezamenlijk overeengekomen was, niet te vrede, en maakte nieuwe aanspraken, welke de heer *Hope* geenszins wilde toestaan; zij scheidden aldus zeer onvoldaan van elkander.

Volgens ingewonnen berigt, twijfelde men in Londen geenszins, of de kunstenaar had de schilderij van de *Schoone en het Beest* alleen vervaardigd, om zich te wreken. Mevrouw *Hope* is eene zeer schoone vrouw, die men in de *Schoone* van het schilderij dacht te herkennen, zoo als men dan ook gelijkenis vond tusschen de trekken van den heer *Hope* en die van den beer, die het *Beest* voorstelde.

De procureur-generaal voegde er bij, dat de heer *Hope* zelf eene actie van naamschending tegen den schilder had kunnen beginnen; maar dat hij die wettige weerwraak had versmaad; dat de heer *Beresford* zich bepaald had, zijne verdediging als *niet schuldig* voor te dragen; dat, het is waar, de daad van de vernieling der schilderij niet kon worden ontkend, even zoo min als de scha-

qu'il n'était plus question que d'évaluer la quantité du dommage; qu'un jury anglais n'attacherait pas sans doute un grand prix à la composition d'un ouvrage qui était une insulte publique à un citoyen respectable, qu'on ne pouvait donc estimer la valeur du tableau déchiré, que *par celle de la toile et de la couleur dont il avait été formé.*

Le président de la cour du banc du Roi, lord *Ellebo-rough*, ayant résumé la cause dans le sens des conclusions du procureur-général, le jury paraît les avoir adoptées dans son *verdict*. Il s'est prononcé en faveur du plaignant, en lui adjugeant 5 liv. st. de dommage et intérêt.

L'auditoire, qui était très-nombreux, et où se trouvaient plusieurs personnages distingués, a témoigné hautement son approbation de ce jugement.

Actuellement, pour expliquer l'action de M. *Beresford*, l'on saura qu'il est frère de Mme *Hope*, qu'il est intimément lié avec son beau-frère, et qu'il voulait venger l'injure que le peintre prétendait leur faire.

de, die de Klager daar door had geleden; maar dat [...] was, om het bedrage der schade te begrooten; [...] sche jury, buiten twijfel, geene grootte waarde [...] een stuk werk, hetwelk eenen openbaren hoon, aa[...] waardig burger gepleegd, inhield, en dat men dus [...] de vernielde schilderij alleen moest afmeten naar *[...] en van de verw, waarmede dezelve was zamengest[...]*

De president van 's Konings bank, lord *Ellebor[...]* in den zin der conclusien van den procureur-gene[...] overwogen, schijnt de jury dezelve in haar *verdi[...]* aangenomen. Dezelve heeft zich dienvolgens ten [...] klagers verklaard, en dien eene somme van 5 ponden [...] schade en interessen toegekend.

De toehoorders, die vele in getal waren, en wa[...] verscheiden lieden van aanzien bevonden, hebben [...] goedkeuring wegens dit vonnis te kennen gegeven.

Nu moet men weten, ten einde de daad van de[...]*ford* te begrijpen, dat hij de broeder is van mevrouw [...] hij met zijnen schoonbroeder naauw verbonden is, e[...] ongelijk, hetwelk de schilder hem wilde aandoen, [...] te wreken.

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

Zeventiende oproeping ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, 1¼ pcts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Tegen den vierden van sprokkelmaand aanstaande, roept de rekwestmeester directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland op alle houders:

Der navolgende loterij obligatien, rentende een-en-een-vierde ten honderd in het jaar, loopende ten laste van het voormalig gewest Holland, als:

Groote prijzen, uit de loterij van zes millioenen, d'anno 1711;
Groote prijzen, uit de loterij van twaalf millioenen, d'anno 1712;
Groote prijzen, uit de loterij van zes millioenen, d'anno 1713.

Ten einde deze effecten, gedurende den loop van sprokkelmaand 1811, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daar voor te erlangen een-en-een-vierde pcts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Zullende het rojement dezer effecten, gedurende louwmaand 1811, geschieden ten kantore van den ontvanger-generaal der middelen te water en te lande in den Haag; en zulks, voor zoo veel des noods, met gelijktijdige aanzuivering van één-derde der renten, daar op verschenen tot op den eersten van hooimaand 1809, als van welken dag af, de renten dezer inschrijvingen op het grootboek der publieke schuld zullen beginnen te loopen.

Amsterdam, den 4den van louwmaand 1811. *De rekwestmeester directeur voorn.*, C. C. Six.

Achttiende oproeping ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, 1½ pcts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Tegen den vierden van sprokkelmaand aanstaande, roept de rekwestmeester directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland op, alle houders;

Van oude obligatien, rentende één-en-een-half ten honderd in het jaar, loopende ten laste der voormalige oost-indische compagnie, kamer Zeeland.

Ten einde deze effecten, gedurende den loop van sprokkelmaand 1811, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daar voor te erlangen één-en-een-half pcts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Zullende het rojement dezer effecten, gedurende louwmaand 1811, geschieden ten kantore van den ontvanger-generaal der middelen te water en te lande te Amsterdam; en zulks, voor zoo veel des noods, met gelijktijdige aanzuivering van één-derde der renten, daar op verschenen tot op den eersten van hooimaand 1809, als van welken dag af, de renten dezer inschrijvingen op het grootboek der publieke schuld zullen beginnen te loopen.

Amsterdam, den 4den van louwmaand 1811. *De rekwestmeester directeur voorn.*, C. C. Six.

Wordt van wege den rekwestmeester directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland geadverteerd, dat de ordonnantien ter voldoening van drie maanden pensioen, verschenen ultimo van zomermaand des vorigen jaars, voor militairen, welker pensioenen jaarlijks *f* 800-:- en daarboven bedragen, kunnen geligt worden.

Alle de genen, welke zich aan den raad van liquidatie in Holland of aan het generaal-secretariaat van denzelven raad, wegens hunne belangen, schriftelijk willen adresseren, worden verzocht, hunne brieven, adressen of rekwesten *franko* in te zenden; zullende, ingevalle dit niet mogt zijn geschied, zoodanige stukken of brieven niet ontvangen worden.

PREFEKTUUR VAN DE ZUIDERZEE.

De prefekt van het departement van de Zuiderzee adverteert, bij deze, ingevolge eene bekomen kennisgeving van den rijksbaron, kommandant van het legioen van eer, rekwestmeester en intendant van binnenlandsche zaken in Holland, van den 10den dezer, dat, overeenkomstig de decreten van den 9den brumaire des 13den jaars, en van den 8sten van wijnmaand 1804, de gepensioneerde militairen, welke onder de compagnien kanonniers kustbewaarders geplaatst worden, gelijkelijk met hunne soldij deswegens ook die van retraite kunnen blijven genieten, en dat alle zoodanige gepensioneerde militairen, welke [...] daar onder verlangen geplaatst te worden, zich te[...] ten spoedigsten moeten vervoegen bij de kommanden[...]ren der artillerie te Amsterdam, te Medemblik, aan [...] of aan den Burg op het eiland Texel.

Haarlem, den 24sten van louwmaand 1811. *De prefekt voorn[...]* Jan van St[...] *Als waarnemende [...] prefektuur.*

PREFEKTUUR VAN HET DEPARTEMENT DER MONDEN VAN [...]

De prefekt van het departement der Monden va[...] brengt, bij deze, met referte, zoo tot de dispositie[...] landdrost van het departement Maasland, in dato den [...] wintermaand 1810, nº. 4 en 6, als tot deszelfs gedan[...]tie, van den 14den dezer, ter kennisse van de maires [...] van de eerste klasse, en der gemeente-besturen der [...] den en plaatsen binnen dit departement, dat de co[...] ordonnateur *Regnault* deszelfs dienst heeft overgege[...] ordonnateur *Lyautey*, voor de 17de divisie, en aan [...] nateur *Bourotte*, voor de 31ste militaire divisie, en da[...] zich dienvolgens, tot betaling der door hen, sedert den [...] louwmaand 1811 gedane leverantien, bij gebreke [...] ployëerden van de militaire administratie, behooren t[...]ren, met presentatie der bons, bij de differente dienste[...]

Van brood (vivres pain);
Van vleesch (vivres viande);
Brand in garnizoen, brand en licht der wachte[...] de-garde.

Dat geene vivres van geringe aangelegenheid (pet[...] noch jenever behooren afgegeven te worden, en dat [...] korpsen zulks reeds hebben ontvangen, de gemeenten [...] voor rekening der korpsen zullen worden gerembourse[...]

En dat, eindelijk, met betrekking tot de fourages, van [...] *Kosterman*, agent van de compagnieschap van *Bremen[...]* Rokkin, nº. 80, te Amsterdam, alle de bons, dewelke [...] durende de vijf eerste dagen van sprokkelmaand aansta[...] len worden gepresenteerd, zal remourseren, en dat, [...] de gemelde agent in gebreke mogt blijven, de ge[...] voldoen, de ordonnateur *Lyautey* deswegens de noodi[...] zal geven, ten einde de belanghebbenden zich daarn[...] kunnen gedragen.

Den Haag, den 22sten van louwmaand 1811. *De prefekt voornoe[...]* C. G. Hult[...] *fungerend pr[...]*

P U B L I E K E   F O N D S E [...]

Den 21sten van louwmaand 1811 waren, op de beurs va[...] prijzen der publieke fondsen als volgt: 5 pCt. geconsol., inte[...] met 22 van herfstm. 1810, 80 fr. 60 c.; dezelfde, interest [...] 22 van lentemaand 1811, 78 fr. 0 c.; aktien van de ba[...] doende met 1 van louwmaand 1811, 1246 fr. 25 c.

Op de beurs te Amsterdam heeft heden (zaturdag) geene vera[...] prijzen der effecten plaats gehad.

Z E E T IJ D I N G.

Den 24 en 25sten van louwmaand, te Amsterdam niets aang[...]

Den 25sten, in Texel niets voorgevallen. Geene postsch[...] Texel vol ijs. De wind N. O.

Den 23sten, is te Brielle de fransche logger l'Hirondelle [...] buiten geweest; doch weder teruggekomen.

Den 24sten, niets voorgevallen.

Den 23 en 24sten, te Helvoet niets voorgevallen. De stroo[...] De wind Z. en O.

HOLLANDSCHE SCHOUWBU[...]

Maandag, den 28sten van louwmaand 1811.

JOHANNA VAN MONTFAUCON, *romantisch* [...] A. von Kotzebue,

THEATRE FRANÇAIS SUR L'ERWTEM[...]

Mercredi, le 29 janvier 1811.

(Abonnement généralement suspend[...]

La première représentation de la reprise du MER[...]LANT, ou LA COMEDIE SANS TITRE, comédie [...] vers, de Boursault; *suivie de BLAISE ET BAB[...] a deux actes, musique de* Dezede. *Le spectacle comm[...] seconde représentation de MONSIEUR GREGOIRE [...] ET BONNE, vaudeville en un acte.*

Bij het BUREAU van den COURIER te *Amsterdam*.